

## Таблица транслитерации

Транслитерация кириллического алфавита в латиницу проводилась в соответствии с международным стандартом ISO 9, в который были внесены небольшие изменения. Вместо h, мы использовали kh (ср. okhra, mokh, barkhat). В начале слов, после гласных и после мягкого знака (ь) вместо e, мы использовали ye.

Русские буквы	Транслитерация	Чтение	Примеры
А	a	as in car	krasnyj
Б	b	as in boots	<b>b</b> ordovyj
В	v	as in voice	slivovyj
Г	g	as in go	<b>g</b> oluboj
Д	d	as in do	indigo
Е	e	as in yes	seryj
Ё	ë	as in yonder	zelënyj
Ж	ž	as in pleasure	baklažanovyj
З	z	as in zoo	lazurnyj
И	i	as in seat	kirpičnyj
Й	j	as in boy	mâtnyj
К	k	as in cat	<b>k</b> orallovyj
Л	l	as in lion	olivkovyj
М	m	as in mother	<b>m</b> alinovyj
Н	n	as in now	<b>n</b> ebesnyj
О	o	as in port	bolotnyj
П	p	as in pure	<b>p</b> ersikovyj
Р	r	as in river	rozovyj
С	s	as in snow	<b>s</b> alatovyj
Т	t	as in tiger	<b>t</b> elesnyj
У	u	as in lunar	izumrudnyj
Ф	f	as in funny	<b>f</b> ialkovyj
Х	kh	as in Loch Ness	okhra
Ц	c	as in quartz	<b>c</b> ikorij

Русские буквы	Транслитерация	Чтение	Примеры
Ч	č	as in <b>cheese</b>	gorčičnyj
Ш	š	as in <b>fish</b>	višněvyj
Щ	š̂	as in <b>borsch</b>	siâûš̂aâ orhideâ
Ъ	“	hard sign; no equivalent	
Ы	y	as in <b>rip</b>	sirenevyyj
Ь	‘	soft sign; no equivalent	
Э	è	as in <b>best</b>	
Ю	û	as in <b>you</b>	birûzovyj
Я	â	as in <b>yard</b>	fuksiâ